

## **ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA**

uzatvorená podľa ustanovení § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

### **Objednávateľ:**

Obchodné meno: Obec Spišská Teplica

Sídlo: Obrancov mieru 454/3, 05934 Spišská Teplica

IČO: 00326534

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.

IBAN: SK6809000000005117953713

Zastúpený štatutárom: Ing. Radoslav Šeliga, starosta

(ďalej ako „objednávateľ“ alebo „nadobúdateľ“)

a

### **Zhotoviteľ:**

Obchodné meno: Obecné služby Spišská Teplica s.r.o., r.s.p.

Sídlo: Obrancov mieru 454/3, 059 34 Spišská Teplica

IČO: 50552597

DIČ: 2120383023

IČ DPH: SK2120383023

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, Vložka 33674/P

Zastúpený: Ing. Radoslav Šeliga – konateľ

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.

Číslo účtu (IBAN): SK61 0900 0000 0051 6205 1591

E-mail: sro@obecspisskateplica.sk

(ďalej len „zhotoviteľ“)

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o vytvorení diela a o udelení licencie na jeho používanie (ďalej len „zmluva“):

## Článok I.

### **Predmet zmluvy**

1. Dielom sa na tieto účely rozumie: zhotovenie 2-minútových videí v počte 20ks pre účely propagácie projektu s názvom "Cisterciáni pod Tatrami – spoločné korene a spoločná budúcnosť Szafliar a Spišskej Teplice" spolufinancovaného Európskou úniou z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020.

## Článok II.

### **Vytvorenie a odovzdanie diela**

1. Zhotoviteľ sa týmto zaväzuje na vlastnú zodpovednosť a za podmienok stanovených touto Zmluvou vytvoriť pre objednávateľa dielo a objednávatel' sa zaväzuje vytvorené dielo od zhotoviteľa prevziať a zaplatiť mu zaň dohodnutú odmenu za vytvorenie diela.
2. Zhotoviteľ vytvorí dielo s náležitou odbornou starostlivosťou. Zhotoviteľ potvrdzuje, že disponuje takými odbornými znalosťami a kapacitami, ktoré sú k zhotoveniu predmetného diela potrebné. Tvorba videa zahŕňa scenár a videoprodukcia (nakrúcanie, strih, postprodukcia, prípadne titulkovanie).
3. Dielo sa na účely tejto Zmluvy považuje za vytvorené v okamihu, kedy je po prvýkrát vyjadrené v podobe vnímateľnej zmyslami a zachytené na akomkoľvek hmotnom nosiči.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť dielo v rámci projektu s názvom "Cisterciáni pod Tatrami – spoločné korene a spoločná budúcnosť Szafliar a Spišskej Teplice" spolufinancovaného Európskou úniou z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020.
5. Zhotoviteľ je povinný vytvoriť dielo najneskôr do 15.12.2023 a najneskôr v tento deň ho aj odovzdať objednávateľovi. Zhotoviteľ môže dielo vytvoriť a odovzdať aj pred týmto dátumom.
6. Miestom pre odovzdanie diela je Obecný úrad Spišská Teplica.
7. Odovzdanie a prevzatie diela objednávateľ zhotoviteľovi písomne potvrdí.

## Článok III.

### **Odmena za vytvorenie diela**

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje zhotoviteľovi zaplatiť odmenu za vytvorenie diela 1200 eur (tisícdivesto eur).
2. Po odovzdaní diela nadobúdateľ zaplatí najneskôr do 14 dní odo dňa prijatia dohodnutú odmenu a to prevodom na účet zhotoviteľa.

## Článok IV.

### **Udelenie licencie**

1. Zhotoviteľ udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela.

2. Zhotoviteľ udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu na použitie diela v súlade s Autorským zákonom:
  - na spracovanie diela
  - spojenie diela s iným dielom
  - zaradenie diela do databázy podľa § 131
  - vyhotovenie rozmnoženiny diela
  - verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela
  - uvedenie diela na verejnosti
3. Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie s predchádzajúcim súhlasom autora.
4. Územný rozsah je teritoriálne neobmedzený.
5. Zhotoviteľ touto Zmluvou udeľuje Nadobúdateľovi právo sublicencie, t.j. Nadobúdateľ je oprávnený udeliť súhlas na použitie diela v rozsahu licencie udelenej touto Zmluvou tretej osobe.
6. Licencia je udelená na celú dobu trvania autorských majetkových práv k dielu bezodplatne.
7. Nadobúdateľ je oprávnený, nie však povinný, licenciu podľa tohto článku zmluvy využiť.

#### Článok V.

#### **Ostatné ustanovenia**

1. Zhotoviteľ je povinný v zmysle §13 Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku č. PLSK.01.01.00-12-0163/17-00 strpieť výkon kontroly/auditu a to oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/ auditu a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
2. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu sú najmä:
  - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby;
  - b) Riadiaci orgán a Kontrolór a nimi poverené osoby;
  - c) Najvyšší kontrolný úrad SR a ním poverené osoby;
  - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány (Úrad vládneho auditu) a osoby poverené na výkon kontroly/auditu;
  - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov;
  - f) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ;
  - g) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písmenách a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR.
3. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu môžu vykonať kontrolu/audit u Zhotoviteľa kedykoľvek od účinnosti Zmluvy o dielo až do uplynutia lehôt podľa Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku č. PLSK.01.01.00-12-0163/17-00.

## Článok VI.

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva sa uzatvára v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno obdrží zhotoviteľ a druhé objednávateľ.
2. Akékoľvek zmeny Zmluvy možno vykonať len v písomnej forme osobitným dodatkom k tejto Zmluve so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
3. Ak nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak, vzťahy zmluvných strán, ktoré touto Zmluvou nie sú výslovne upravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany prehlasujú a potvrdzujú, že súhlasia s obsahom Zmluvy, že táto Zmluva vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu a že túto Zmluvu neuzavreli ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak toho zmluvné strany túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Spišskej Teplici dňa 27.09.2023

.....  
Zhotoviteľ  
Obecné služby Spišská Teplica s.r.o., r.s.p.  
Ing. Radoslav Šeliga

.....  
Objednávateľ  
Obec Spišská Teplica  
Ing. Radoslav Šeliga

### **Koncept spotov a vybrané lokality - propagačné videá**

1. Každé video musí obsahovať názov projektu a spĺňať zásady informovania o financovaní z prostriedkov EÚ.
2. Videospoty budú zobrazovať historické, prírodné a kultúrne dedičstvo obce Spišská Teplica.
3. Videospoty budú zobrazovať realizáciu projektu – stavebné práce a stavebné objekty, rekonštruované barokové sochy, aktivity v rámci realizácie čiastkových úloh projektu.
4. Lokality: centrum obce, múzeum obce, dažďová záhrada – Prašnice, Kozie chrbty, kaplnky, prístenné kríže, kostol, výhľady, život v obci, svätajakubská cesta.
5. Videá budú vyhotovené v súlade s platnými právnymi predpismi na ochranu osobných údajov.